

RSZ-bijdragen tijdens de periode van opschorting kunnen worden beschouwd als boedelschulden van de verkoopopbrengst.

De rechtbank is van oordeel dat dit niet het geval is. De vordering van de RSZ voldoet namelijk niet aan de vereiste van artikel 37 WCO dat luidt: *“In de mate dat de schuldvorderingen ten aanzien van de schuldenaar beantwoorden aan prestaties uitgevoerd tijdens de procedure van gerechtelijke reorganisatie door zijn medecontractant...”*.

Artikel 37 WCO verleent enkel de ‘medecontractant’ een preferent statuut. Hieronder wordt onder meer begrepen de leverancier van goederen of diensten of een nieuwe kredietverlener. Hun vertrouwen in de schuldenaar is essentieel voor de continuïteit van de onderneming en het welslagen van de overdracht onder gerechtelijk gezag in continuïteit (vgl. Wetsvoorstel betreffende de continuïteit van de ondernemingen, *Parl.St.* Kamer 2007-08, nr. 52K0160/002, p. 63).

De schulden van de RSZ, zoals fiscale schulden, ontstaan niet uit een contractuele relatie met de debiteur. Deze schulden zijn ontstaan uit een wettelijk verplichting daar waar de debiteur personeel te werk stelde lopende de reorganisatieprocedure. De schulden zijn een gevolg van de continuïteit, maar zijn geen voorwaarde om de continuïteit te verzekeren.

De vordering van de RSZ om haar schuld als een boedel-schuld te horen erkennen bij de verdeling van de prijs, wordt dan afgewezen als ongegrond.

Zie anders, Brussel 14 november 2012 en Luik 22 mei 2012.

I.V.d.M.

Hof van Cassatie 25 januari 2013

Zaak: C.12.0183.N

CONTINUÏTEIT VAN ONDERNEMINGEN

Gerechtelijke reorganisatie – Algemene bepalingen – Verlenging van de opschorting – Bevoegdheid gerechtsmandataris

CONTINUITÉ DES ENTREPRISES

Réorganisation judiciaire – Dispositions générales – Prorogation du sursis – Compétence du mandataire judiciaire

Krachtens artikel 38, § 1, 1^{ste} lid van de wet van 31 januari 2009 betreffende de continuïteit van de ondernemingen (hierna: WCO) kan de rechtbank op verzoek van de schuldenaar en op verslag van de gedelegeerd rechter de overeenkomstig artikel 24, § 2, of overeenkomstig dit artikel verleende opschorting verlengen voor de duur die de rechtbank bepaalt. Krachtens het 2^{de} lid van artikel 38, § 1 WCO bedraagt de maximale duur van de ver-

lengde opschorting niet meer dan twaalf maanden vanaf het vonnis dat de opschorting toestaat.

Artikel 38, § 2, 1^{ste} lid WCO, bepaalt dat in buitengewone omstandigheden en wanneer het belang van de schuldeisers dit toelaat, deze termijn echter kan worden verlengd met maximum zes maanden.

Krachtens artikel 60, 1^{ste} lid WCO, wijst het vonnis dat de overdracht beveelt, een gerechtsmandataris aan die wordt gelast met het organiseren en realiseren van de overdracht in naam en voor rekening van de schuldenaar. Het bepaalt het voorwerp van de overdracht of laat die bepaling over aan het oordeel van de gerechtsmandataris.

Artikel 60, 2^{de} lid WCO, bepaalt dat de rechtbank, in hetzelfde vonnis, een bijkomende opschorting kan bevelen voor niet meer dan zes maanden te rekenen van haar beslissing, met de gevolgen bepaald in de artikelen 30 tot 37.

Wanneer de rechtbank overeenkomstig artikel 60 WCO de overdracht beveelt en een gerechtsmandataris aanwijst om de overdracht te realiseren in naam en voor rekening van de schuldenaar, is deze gerechtsmandataris bevoegd om een verlenging van de termijn van opschorting te vragen krachtens artikel 38, § 2 WCO en zulks ongeacht de mogelijkheid tot verlenging bedoeld in artikel 60, tweede lid WCO.

I.V.d.M.

7. VERZEKERINGEN/ASSURANCES

*Jean-Marc Binon*¹⁰

Wetgeving/Législation

Loi du 10 décembre 2012 modifiant l'article 124 de la loi du 25 juin 1992 sur le contrat d'assurance terrestre en ce qui concerne la réduction et le rapport successoraux en matière d'assurance vie (MB 11 janvier 2013)

ASSURANCE TERRESTRE

Assurances de personnes – Assurance vie
Article 124 de la loi du 25 juin 1992 sur le contrat d'assurance terrestre – Droit successoral – Réduction et rapport

LANDVERZEKERING

Personenverzekering – Levensverzekering
Artikel 124 van de wet van 25 juni 1992 op de landverzekeringsovereenkomst – Erfrecht – Inkorting en inbreng

Par une loi du 10 décembre 2012, publiée au *Moniteur belge* du 11 janvier 2013, le législateur a modifié l'article

¹⁰ Maître de conférences invité à l'UCL; référendaire à la CJUE.

124 de la loi du 25 juin 1992 sur le contrat d'assurance terrestre en ce qui concerne la réduction et le rapport successoraux en matière d'assurance vie.

Tirant les enseignements de deux arrêts rendus les 26 juin 2008 et 16 décembre 2010 par la Cour constitutionnelle au sujet du régime préférentiel réservé, en matière successorale, aux donations sous forme d'assurance vie par la version initiale de l'article 124 de la loi sur le contrat d'assurance terrestre, la nouvelle disposition prévoit dorénavant que la réduction successorale s'impose au bénéficiaire d'un contrat d'assurance vie dès l'instant où la donation porte atteinte à la réserve héréditaire. Elle supprime ainsi la condition d'exagération manifeste des primes payées par le preneur, qui prévalait sous l'empire de l'ancien article 124. En outre, elle fait désormais porter la réduction sur la prestation d'assurance (le capital assuré), et non plus, comme par le passé, sur les primes.

En revanche, le rapport successoral, qui vise à assurer l'égalité des héritiers légaux, ne s'impose à présent plus au bénéficiaire d'une assurance vie que pour autant que le preneur d'assurance l'ait spécifié expressément (c'est-à-dire en cas de donation 'en avancement d'hoiries', et non par 'préciput et hors part'). La nouvelle disposition instaure donc une présomption (réfragable) de dispense de rapport, là où l'ancien article 124 prévoyait le rapport dans les cas d'exagération manifeste des primes payées par le preneur. Comme la réduction, le rapport éventuel porte dorénavant sur la prestation d'assurance, et non plus sur ces primes.

N'étant assorti d'aucune disposition transitoire, le nouvel article 124 de la loi sur le contrat d'assurance terrestre s'applique à toute succession ouverte depuis le 21 janvier 2013.

Loi du 19 décembre 2012 modifiant la loi du 10 mai 2007 tendant à lutter contre la discrimination entre les femmes et les hommes, pour ce qui est de l'appartenance sexuelle en matière de biens et services et en matière de régimes complémentaires de sécurité sociale (MB 25 janvier 2013)

ASSURANCE TERRESTRE

Assurances de personnes – Assurance vie

Régimes complémentaires de sécurité sociale – Egalité entre les femmes et les hommes

LANDVERZEKERING

Personenverzekering – Levensverzekering

Aanvullende regelingen voor sociale zekerheid – Gelijke behandeling van vrouwen en mannen

Par la loi du 19 décembre 2012 modifiant la loi du 10 mai 2007 tendant à lutter contre la discrimination entre les femmes et les hommes, pour ce qui est de l'appartenance sexuelle en matière de biens et services et en matière de régimes complémentaires de sécurité sociale (MB 25 janvier 2013), le législateur a donné suite à l'invalidation, à compter du 21 décembre 2012, par la Cour de justice de l'Union européenne (arrêt du 1^{er} mars 2011, C-236/09, *Test-Achats e.a.*) et, dans la foulée, par la Cour constitutionnelle (arrêt n° 116/2011 du 30 juin 2011), des dispositions du droit de l'Union (art. 5, § 2 de la directive 2004/113/CE) et du droit belge (art. 10 de la loi du 10 mai 2007, tel que remplacé par la loi du 21 décembre 2007 ayant modifié cette loi) en vertu desquelles les assureurs vie avaient été autorisés, à certaines conditions, à maintenir des différenciations fondées sur le sexe en matière de primes et de prestations.

S'inspirant des lignes directrices publiées, en décembre 2011, par la Commission européenne sur les suites à donner à l'arrêt du 1^{er} mars 2011 (*JOUE* C 11 du 13 janvier 2012, p. 1), le nouvel article 10 de la loi du 10 mai 2007 prévoit dorénavant que de telles différenciations ne sont plus admises que dans les contrats d'assurance conclus au plus tard le 20 décembre 2012, sur la base de données actuarielles et statistiques pertinentes et précises à actualiser tous les deux ans par la Banque nationale de Belgique.

En revanche, la règle 'unisexe' en matière de primes et de prestations d'assurance s'impose aux 'nouveaux contrats' conclus à compter du 21 décembre 2012, la loi reprenant à son compte la définition et les illustrations de tels contrats fournies par la Commission européenne dans ses lignes directrices.

Le législateur a par ailleurs profité de l'occasion pour clarifier, au niveau de l'article 12 de la loi du 10 mai 2007, le statut de contrats ou de régimes individuels de sécurité sociale liés à un contexte professionnel (p. ex., les contrats individuels de travailleurs indépendants, les contrats complémentaires souscrits sur une base facultative et individuelle par des travailleurs salariés affiliés à un régime complémentaire de sécurité sociale, la poursuite individuelle par le travailleur salarié du financement de sa pension complémentaire en cas de 'sortie' du régime collectif, ou encore les engagements individuels de pension en faveur de dirigeants d'entreprise indépendants). Ce statut est dorénavant aligné, dans les grandes lignes, sur celui des assurances vie individuelles visées par l'article 10 nouveau de la loi du 10 mai 2007.